

MAY 02 1991

S

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

UN/SA COLLECTION

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22543
29 April 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ГРУППА НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ**

Доклад Генерального секретаря

1. 5 ноября 1990 года Совет Безопасности принял резолюцию 675 (1990), постановляющие пункты которой гласят следующее:

"1. утверждает доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/21909;

2. постановляет в рамках своих полномочий продлить мандат Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, определенный в резолюции 644 (1989), на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 7 мая 1991 года, принимая во внимание доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/21909, и необходимость продолжать осуществление тщательного контроля за расходами в нынешний период растущего спроса на ресурсы для целей поддержания мира;

3. просит Генерального секретаря держать Совет Безопасности полностью в курсе дальнейших событий и представить доклад по всем аспектам операций Группы наблюдателей до истечения срока действия нового мандата".

2. Настоящий доклад представлен в ответ на просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в пункте 3 резолюции 675 (1990). В нем содержится отчет по вопросам организации и оперативной деятельности ГНОН в ЦА за период с 27 октября 1990 года по 29 апреля 1991 года, а также мои выводы и рекомендации относительно дальнейшего функционирования ГНОН в ЦА. В моих рекомендациях учитываются события, произошедшие в регионе за последние шесть месяцев, а также опыт, накопленный до настоящего времени при осуществлении мандата ГНОН в ЦА.

Командование, состав и дислокация

3. Как я информировал Совет Безопасности в моем докладе от 26 октября 1990 года (S/21909, пункт 35), я планировал снизить уровень поста Главного военного наблюдателя ГНОН в ЦА с генерал-майора до бригадного генерала в

результате предложений по сокращению численности ГНОН в ЦА, как это указывается в пункте 34 того же доклада. После одобрения Советом моих рекомендаций к середине декабря 1990 года было завершено необходимое сокращение, и Главный военный наблюдатель генерал-майор Агустин Кесада Гомес сложил с себя эти обязанности 20 декабря 1990 года. С этой даты и до назначения преемника заместитель Главного военного наблюдателя бригадный генерал Льюис Маккензи (Канада) возглавлял ГНОН в ЦА в качестве временно исполняющего обязанности Главного военного наблюдателя. В соответствии с моим письмом от 22 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/22527) и ответом Председателя от 24 апреля 1991 года (S/22528) я в настоящее время принимаю меры по назначению бригадного генерала Виктора Суансиса Пардо (Испания) Главным военным наблюдателем, который должен вступить в должность 13 мая 1991 года, если мандат ГНОН в ЦА будет продлен.

4. По состоянию на апрель 1991 года численность военного персонала ГНОН в ЦА составляла 187 человек при следующей разбивке:

Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций

Аргентина	1
Бразилия	14
Канада	29
Колумбия	8
Эквадор	12
Индия	12
Ирландия	19
Испания	37
Швеция	12
Венесуэла	<u>14</u>
 Итого	 <u>158</u>

Отряд военных катеров

Аргентина	<u>29</u>
Всего	<u>187</u>

В дополнение к вышеуказанному персоналу в настоящее время выполнению функций ГНОН в ЦА содействуют пять гражданских врачей, пять сотрудников среднего медицинского персонала и четыре пилота, которые были предоставлены Германией.

5. В распоряжении ГНОН в ЦА на конец апреля 1991 года находились 65 гражданских сотрудников, набранных на международной основе, и 82 сотрудника, набранных на местной основе. Число таких сотрудников (147 человек) примерно на 20 процентов меньше по сравнению с октябрём 1990 года, когда их численность составляла 183 человека. Кроме того, используются услуги гражданских пилотов и обслуживающего персонала в составе 21 человека для шести вертолетов, арендованных у коммерческой фирмы.

6. В период с ноября 1990 года по январь 1991 года 16 военных наблюдателей были временно командированы из ГНООН в ЦА в Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за проведением выборов в Гаити (ГНООНКВГ) для выполнения функций в качестве наблюдателей за положением в области безопасности. Кроме того, в ГНООНКВГ в течение различных периодов времени работали три сотрудника из гражданского вспомогательного персонала ГНООН в ЦА. ГНООН в ЦА также предоставила ГНООНКВГ 30 сухопутных транспортных средств на период приблизительно четырех месяцев.

7. В приводимой ниже таблице и на прилагающейся карте показана нынешняя дислокация ГНООН в ЦА, штаб-квартира которой по-прежнему находится в Тегусигальпе. Эта дислокация отражает рекомендации, содержащиеся в моем докладе от 26 октября 1990 года (S/21909).

	<u>Отделения связи</u>	<u>Контрольные центры</u>	<u>Оперативные посты патрулирования</u>
Коста-Рика	Сан-Хосе		
Сальвадор	Сан-Сальвадор	Сан-Мигель	
Гватемала	Гватемала	Эскипулас Хутъяпа	
Гондурас	Тегусигальпа	Чолутека Санта-Роса-де-Копан Сан-Лоренсо*	Ла-Эсперанса Гуарита
Никарагуа	Манагуа	Чинандега Эстели	Потоси Окотал

* Военно-морской центр отвечает за патрулирование в заливе Фонсека и прилегающих территориальных водах прибрежных государств и подотчетен непосредственно штаб-квартире ГНООН в ЦА.

Операции

8. В моем докладе от 26 октября 1990 года (S/21909) я предложил закрыть ряд контрольных центров ГНООН в ЦА и сократить примерно на 40 процентов численность ее военного персонала после прекращения военных действий в Никарагуа в первой половине 1990 года. В то же время я подтвердил свою убежденность в том, что мандат ГНООН в ЦА является по-прежнему действительным, в том виде, в каком он определен в резолюции 644 (1989) Совета Безопасности от 7 ноября 1989 года. В соответствии с этим мандатом на ГНООН в ЦА возлагается обязанность контролировать соблюдение пятью центральноамериканскими правительствами обязательств, касающихся безопасности, в соответствии с соглашением "Эскипулас-II" в отношении прекращения помоши и иррегулярным силам и повстанческим движениям, действующим в регионе, а также предотвращения

использования территории одного государства для нападений на какое-либо другое государство. Соответственно, ГНООН в ЦА продолжала в своем новом и уменьшенном составе осуществлять патрулирование в сложных с точки зрения наиболее вероятных нарушений обязательств, закрепленных в соглашениях "Эскипулас", пограничных зонах.

9. Хотя масштабы патрулирования наземными средствами сократились с около 450 000 км за период с мая по ноябрь 1990 года до около 250 000 км за последние шесть месяцев, это патрулирование было сконцентрировано в районе, меньшем по своей площади, чем прежде. Его интенсивность в пограничных зонах, в которых оно в настоящее время сконцентрировано, поддерживалась на прежнем уровне, а в ряде случаев была усиlena. К тому же несмотря на сокращение вертолетного авиакрыла с 12 до 6 единиц, время нахождения патрульных вертолетов в воздухе увеличилось с 570 часов в течение периода с мая по октябрь 1990 года до более 700 часов за последние шесть месяцев. В течение этого же периода военно-морское подразделение, базирующееся в Сан-Лоренсо, осуществило патрулирование по времени более 1800 часов, в том числе более 750 часов пришлось наочные патрульные рейды, при этом катера прошли 17 000 морских миль.

10. Несмотря на такую интенсивность патрулирования наземными, воздушными и морскими средствами, ГНООН в ЦА не зарегистрировала непосредственно каких-либо конкретных нарушений обязательств, касающихся безопасности. Однако было отмечено, что присутствие военнослужащих национальных вооруженных сил и сил безопасности в некоторых пограничных районах со сложной обстановкой не всегда было, как представляется, достаточным для того, чтобы соответствующие правительства могли соблюдать эти обязательства. Так, в течение последних шести месяцев наблюдатели ГНООН в ЦА отметили тенденцию к сокращению присутствия сил национальной армии и сил безопасности в некоторых районах, где нарушения обязательств могли иметь место в прошлом или по-прежнему могут происходить. В некоторых районах местные должностные лица и жители сообщали ГНООН в ЦА о переходе границы вооруженными лицами неустановленной принадлежности. Однако ГНООН в ЦА не обнаружила прямых доказательств того, что эти передвижения, как таковые, представляют собой нарушения обязательств. Напротив, местные власти часто сообщали в ГНООН в ЦА о том, что такие инциденты в основном носят криминальный характер.

11. Военно-морской контрольный центр в Сан-Лоренсо, Гондурас, продолжал осуществлять патрулирование в заливе Фонсека и прилегающих к нему районах Тихого океана. Хотя первоначально патрулирование осуществлялось лишь в дневное время, в последнем квартале 1990 года начало осуществляться ночное патрулирование, на которое в настоящее время приходится более одной трети его общего объема. В рамках дальнейшего совершенствования деятельности в октябре 1990 года было начато совместное патрулирование с вертолетами. С этого времени было проведено более 30 совместных патрульных рейдов, во время которых вертолеты провели в воздухе более 50 часов. В результате координации вертолетов с военно-морским контрольным центром наблюдатели ГНООН в ЦА помогали наводить быстроходные патрульные катера на подозрительные с точки зрения ГНООН в ЦА корабли или суда. База данных, которая в настоящее время составляется военно-морским контрольным центром, позволяет ГНООН в ЦА

фиксировать отклонения от установленных маршрутов движения, которые могут свидетельствовать о возможных нарушениях обязательств по соглашению "Эскипулас-II".

12. К 1 декабря 1990 года вертолетное авиакрыло ГНООН в ЦА было сокращено с 12 до 6 единиц, при этом в составе авиакрыла остался один самолет с неподвижным крылом и шесть вертолетов. Все используемые ГНООН в ЦА вертолеты арендуются у коммерческих фирм после того, как в декабре 1990 года канадская вертолетная эскадрилья и ее восемь вертолетов возвратились на родину. В течение последних 6 месяцев самолет с неподвижным крылом, предоставленный Германией, провел в воздухе более 500 часов (включая операции по медицинской эвакуации и специальные рейсы), а вертолеты в общей сложности налетали 2000 часов (включая операции по медицинской эвакуации и специальные рейсы для поддержки Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международной комиссии по поддержке и контролю (МКПК)). Вертолеты ГНООН в ЦА дважды подверглись обстрелу из легкого оружия с земли, в результате которого у одного вертолета была пробита лопасть винта. В одном случае был арестован подозреваемый, который позднее был признан виновным; во втором источник огня установить не удалось.

13. Медицинский персонал ГНООН в ЦА в составе пяти врачей и пяти сотрудников среднего медицинского персонала продолжал оказывать обычную и неотложную медицинскую помощь персоналу ГНООН в ЦА, помимо профилактических медицинских мероприятий, вакцинаций и обучения оказанию первой помощи. Он также оказал помощь медицинским учреждениям Гондураса в проведении вакцинации и кормления детей в недоступных для них районах. Кроме того, по просьбе правительства Коста-Рики шесть сотрудников медицинского персонала ГНООН в ЦА были направлены 23 апреля 1991 года в Коста-Рику для оказания неотложной медицинской помощи жертвам землетрясения, которое произошло в восточных районах Коста-Рики и Панамы 22 апреля. Четыре вертолета ГНООН в ЦА также приняли участие в спасательных операциях и операциях по оказанию чрезвычайной помощи в Коста-Рике сразу после этого землетрясения.

14. В течение периода, рассматриваемого в настоящем докладе, ГНООН в ЦА получила три просьбы о проведении расследований в отношении предполагаемых нарушений обязательств по соглашению "Эскипулас-II". Первая из этих просьб была получена 7 января 1991 года от правительства Сальвадора, которое просило ГНООН в ЦА провести расследование в отношении ракет класса "земля-воздух" "SAM-7" и "SAM-14", которые, видимо, были использованы силами Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) в Сальвадоре, в частности, в департаменте Усулутан 23 ноября 1990 года. Правительство Никарагуа оказалось всемерное содействие ГНООН в ЦА и подтвердило, что рассматриваемые ракеты были незаконно изъяты из арсеналов никарагуанской армии при помощи некоторых армейских офицеров и переданы ФНОФМ в октябре 1990 года. Как впоследствии сообщалось в прессе, 17 из этих ракет были возвращены ФНОФМ правительству Никарагуа 2 февраля 1991 года; остальные же 11 ракет, согласно сообщениям, были использованы ФНОФМ. Результаты расследования ГНООН в ЦА были официально препровождены правительству Сальвадора и правительству Никарагуа в докладе от 8 марта 1991 года.

15. 15 января 1991 года была получена другая просьба от правительства Сальвадора о проведении ГНООН в ЦА расследования на основе перечня серийных номеров, приложенного к этой просьбе, в отношении большой партии оружия, в основном легкого, конфискованного сальвадорской армией. ГНООН в ЦА до настоящего времени не смогла предпринять меры в отношении этой просьбы и ожидает получения разъяснений и дополнительных подробностей, которые она запросила от правительства Сальвадора.

16. В-третьих, 11 марта 1991 года после того, как 22 февраля 1991 года поблизости от границы между Гондурасом и Никарагуа военнослужащие гондурасской армии перехватили грузовой автомобиль с оружием и другим военным имуществом, правительство Гондураса обратилось с просьбой к ГНООН в ЦА провести расследование по поводу происхождения указанного военного имущества. В ответ на это ГНООН в ЦА получила от правительства Никарагуа информацию о проведенном им расследовании, в которой указывается, что военное имущество могло быть нелегально отправлено в Гондурас при помощи военнослужащих никарагуанской армии. Доклад ГНООН в ЦА по этому вопросу, который будет завершен по получении дополнительной информации, запрошенной у никарагуанских властей, будет представлен соответствующим правительствам согласно установленной процедуре.

17. Кроме того, ГНООН в ЦА дважды оказала помощь, когда на границе Сальвадора с Гондурасом или же в районе этой границы вспыхивали боевые действия. Утром 12 декабря 1990 года наблюдатели, находившиеся на оперативном пункте патрулирования в Ла-Гуарите рядом с границей, сообщили ГНООН в ЦА, что после столкновения с силами ФНОФМ на сальвадорской территории, которое произошло ранее в тот же день, 200 военнослужащих сальвадорской армии запросили убежище. После консультации с властями Гондураса на место происшествия вертолетом была направлена медицинская группа ГНООН в ЦА для оказания помощи ряду раненых сальвадорских солдат. Позже в дневное время по просьбе гондурасских властей 13 наиболее серьезно раненых сальвадорских солдат были эвакуированы в Тегусигальпу на трех вертолетах ГНООН в ЦА. Последующая repatriация сальвадорских военнослужащих, включая раненых, была произведена непосредственно двумя имеющими к этому отношение правительствами без участия ГНООН в ЦА.

18. Днем 2 апреля 1991 года правительство Гондураса сообщило ГНООН в ЦА о том, что группа сальвадорских военнослужащих и таможенников перешла на гондурасскую территорию с сальвадорского таможенного пункта в Эль-Пой после нападения на указанный пункт сил ФНОФМ за несколько часов до этого. Позже по просьбе правительства в Эль-Пой прибыла группа в составе военных наблюдателей из контрольных центров в Санта-Роса-де-Колан и Эскипуласе. К тому времени подразделения ФНОФМ были выведены из приграничных пунктов и Эль-Поя. Группе были показаны тела двух убитых сальвадорских военнослужащих и значительные разрушения, нанесенные сальвадорскому таможенному пункту.

19. В рамках основной деятельности по осуществлению возложенного на нее мандата ГНООН в ЦА продолжала поддерживать тесные связи на различных уровнях как с военными, так и с гражданскими властями в каждой из пяти принимающих стран. Главный военный наблюдатель был приглашен участвовать в качестве наблюдателя в заседании Комиссии по безопасности стран Центральной Америки,

которое было проведено в Манагуа, Никарагуа, 12-13 апреля 1991 года. Это заседание предоставило благоприятные возможности для обмена мнениями о том, как можно увеличить вклад ГНООН в ЦА в достижение мирного процесса в Центральной Америке, а также мнениями в отношении рекомендаций, принятых Комиссией по безопасности на ее предыдущем заседании, состоявшемся 23-24 ноября 1990 года в Тегусигальпе (S/22057), которые впоследствии были одобрены пятью президентами центральноамериканских стран на их встрече на высшем уровне в Пунтаренасе 15-17 декабря 1990 года (S/22032).

Отношения со сторонами

20. ГНООН в ЦА продолжала поддерживать хорошие рабочие отношения как с военными, так и с гражданскими властями во всех пяти принимающих странах. В целом контакты ГНООН в ЦА на всех уровнях свидетельствуют о позитивном отношении со стороны национальных властей и их желании в максимальной степени оказать содействие в облегчении работы ГНООН в ЦА. Однако вызывает сожаление тот факт, что до настоящего времени лишь одна из стран предоставила ГНООН в ЦА служебные помещения бесплатно в соответствии с соглашениями, заключенными с каждым из пяти правительств в начале осуществления миссии. Что касается других четырех стран, то одна из них сделала частичный вклад для покрытия расходов на аренду служебных помещений ГНООН в ЦА. Однако остальные три страны еще не выделили средства на оплату помещений, арендуемых ГНООН в ЦА. Я поручил Главному военному наблюдателю обсудить указанный вопрос с правительствами этих стран в соответствии с мнениями, неоднократно выраженными Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (см. A/44/874, пункт 20, и A/45/832, пункт 25).

Финансовые аспекты

21. В своей резолюции 45/247 от 21 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности ГНООН в ЦА в размере, не превышающем 2 730 000 долл. США брутто (2 633 000 долл. США нетто) в месяц, при наличии предварительного согласия ККАБВ на период с 7 мая по 7 ноября 1991 года включительно, в том случае если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Группы по 7 мая 1991 года. Если Совет примет такое решение, то расходы Организации Объединенных Наций на содержание ГНООН в ЦА в течение продленного периода продолжительностью шесть месяцев будут покрываться за счет средств, утвержденных Ассамблей в ее резолюции 45/247.

22. В начале апреля 1991 года сумма невыплаченных начисленных взносов на Специальный счет ГНООН в ЦА на мандатный период, заканчивающийся 7 мая 1991 года, составила 7,5 млн. долл. США.

Замечания

23. Я по-прежнему убежден, что ГНООН в ЦА продолжает вносить ценный вклад в обеспечение мирного процесса в Центральной Америке, являясь беспристрастным механизмом проверки того, выполняют ли пять правительств стран Центральной Америки положения соглашений "Эскипулас-II", касающиеся обеспечения безопасности. Приятно отметить, что сами пять президентов этих стран в

совместной декларации, подготовленной в конце их встречи на высшем уровне в Пунтаренасе, Коста-Рика, 15-17 декабря 1990 года (S/22032), выразили полное доверие к ГНОН в ЦА. Вместе с тем важно вновь подчеркнуть положение, содержащееся в пункте 27 моего доклада от 26 октября 1990 года (S/21909), а именно то, что ГНОН в ЦА не имеет мандата и не располагает персоналом или техникой для выявления тайных операций или принятия соответствующих мер для их предотвращения. Эти функции соответствующим образом возложены на пять правительств, которые пришли к соглашению в Эскипуласе прекратить оказание помощи нерегулярным силам и повстанческим движениям, а также не допускать использования территории одного государства для нападения на другие.

24. В ходе мандатного периода, который вскоре должен завершиться, я распорядился о проведении исследования об эффективности нынешнего метода функционирования ГНОН в ЦА с точки зрения затрат. В исследовании должны были быть учтены соответствующие рекомендации, сделанные президентам стран Центральной Америки Комиссией по безопасности на ее заседании в Тегусигальпе 23 и 24 ноября 1990 года (S/22057). В этих рекомендациях, в частности, предусматривается, что все соответствующие стороны должны прилагать дальнейшие усилия по улучшению связи и обмена информацией между ГНОН в ЦА и правительствами пяти государств; что ГНОН в ЦА должна улучшить свои системы связи и при необходимости приобрести дополнительное оборудование, такое, например, как современное оборудование связи и радарные установки; и что ГНОН в ЦА должна увеличить свою численность и активизировать деятельность по проверке вдоль границ между странами региона. В исследовании должен был также быть учтен тот факт, что, как отмечается в пункте 10 выше, проведенная до настоящего времени широкомасштабная деятельность ГНОН в ЦА по патрулированию еще не привела к обнаружению ни одного нарушения положений соглашений "Эскипулас-II". С учетом положений пункта 2 резолюции 675 (1990) Совета Безопасности о "необходимости продолжать осуществление тщательного контроля за расходами в нынешний период растущего спроса на ресурсы для целей поддержания мира", эффективность такого патрулирования с точки зрения затрат вызывает сомнение.

25. В исследовании сделан вывод о том, что ГНОН в ЦА должна продолжать обеспечивать регулярное и заметное присутствие в тех приграничных районах, где вероятнее всего может осуществляться деятельность, противоречащая соглашению "Эскипулас-II", и что патрулирование является оптимальным способом обеспечения такого присутствия, цели которого описаны в пункте 28 моего доклада от 26 октября 1990 года (S/21909). Однако в исследовании делается также вывод о том, что в отношении присутствия ГНОН в ЦА в этих приграничных районах основной упор должен в большей степени делаться непосредственно на связь и обмен информацией с органами безопасности соответствующих государств, с тем чтобы ГНОН в ЦА могла проверить, принимают ли эти государства необходимые меры, дающие им возможность соблюдать свои обязательства в соответствии с соглашением "Эскипулас-II".

26. Временно исполняющий обязанности Главного военного наблюдателя рекомендовал соответствующим образом изменить метод функционирования ГНОН в ЦА. Это будет соответствовать первой рекомендации Комиссии по безопасности стран Центральной Америки, о которой говорится в пункте 24 выше. Кроме того, генерал МакКензи сообщил мне, что ГНОН в ЦА будет в состоянии обеспечивать

необходимое присутствие в потенциально опасных районах с помощью военных наблюдателей в составе 130 человек, что приблизительно на 18 процентов меньше, чем нынешняя утвержденная численность в составе 158 человек. Это будет сопровождаться аналогичным сокращением авиационного крыла ГНООН в ЦА. Что касается другого оборудования, то ГНООН в ЦА уже располагает совершенным оборудованием связи; и, поскольку на группу не возложены функции по обнаружению, я не считаю необходимым обеспечивать ее радарными установками, как это предлагает сделать Комиссия по безопасности стран Центральной Америки.

27. Правительствам пяти центральноамериканских стран была заблаговременно представлена информация о выводах исследования, описанных выше, и о моем намерении принять их. В ответ на это они выразили удовлетворение по поводу моего решения рекомендовать продление мандата ГНООН в ЦА еще на шесть месяцев. Они вновь подтвердили свою точку зрения о том, что с учетом развертывания ГНООН в ЦА в течение текущего мандатного периода в нынешних обстоятельствах очень важно расширить операции ГНООН в ЦА по наблюдению и проверке в приграничных районах. Они считают, что сокращение численности ГНООН в ЦА в соответствии с указанными предложениями окажет неблагоприятное воздействие на способность группы в полной мере осуществлять свой мандат. Однако они вновь подтвердили свою готовность усилить связь и коммуникацию между ГНООН в ЦА и своими национальными органами безопасности, каждый из которых имеет свой собственный круг обязанностей. Они выразили готовность совместно с Секретариатом рассмотреть происходящие в регионе события, с тем чтобы прийти к договоренности о любом изменении методов функционирования ГНООН в ЦА, которое может быть оправдано.

28. На своем заседании 23 и 24 ноября 1990 года Комиссия по безопасности стран Центральной Америки приняла также ряд рекомендаций, которые в случае их осуществления повлекут за собой изменение мандата ГНООН в ЦА. В конкретном плане следует отметить, что Комиссия потребовала оказания помощи со стороны Организации Объединенных Наций и Организации американских государств (ОАГ) в разоружении гражданских лиц, разминировании и контроле за инвентаризацией оружия, которая предусматривается как начальный этап в деле обеспечения согласованного сокращения вооруженных сил в Центральной Америке. Я сообщил правительствам пяти стран о том, что при согласии на это Совета Безопасности Организация Объединенных Наций готова предоставить запрошенную помощь в рамках имеющихся в ее распоряжении средств и возможностей. Правительства пяти стран высоко оценили этот ответ. К сожалению, продолжение вооруженной конфронтации в некоторых частях региона затрудняет рассмотрение этих важных вопросов на региональном уровне в настоящее время, однако некоторые страны на индивидуальной основе добились прогресса в разоружении гражданских лиц и сокращении численности их вооруженных сил. В том случае, если от пяти стран Центральной Америки поступит какая-либо конкретная просьба в отношении любых новых задач, которые следует включить в нынешний мандат ГНООН в ЦА, я, безусловно, сделаю соответствующие рекомендации Совету Безопасности.

29. Я внимательно рассмотрел точки зрения правительств пяти стран Центральной Америки, которые кратко изложены в пункте 27 выше. Я понимаю их желание сохранить численность ГНООН в ЦА на нынешнем уровне. Вместе с тем временно исполняющий обязанности Главного военного наблюдателя заявил, что ГНООН в ЦА может выполнять свои задачи на удовлетворительном уровне при некотором

сокращении ее численности; и Совет Безопасности в своей последней резолюции по этому вопросу обратил внимание на необходимость в ходе нынешнего периода, когда возрастает спрос на ресурсы по поддержанию мира, продолжать тщательно контролировать расходы. В данных обстоятельствах я считаю правильным рекомендовать некоторое сокращение численности ГНООН в ЦА. Однако я заверил правительства пяти центральноамериканских стран в том, что рекомендую Совету Безопасности восстановить численность Группы до ее нынешнего уровня или даже увеличить ее, если станет очевидным, что это необходимо для полного осуществления мандата ГНООН в ЦА.

30. Соответственно, я рекомендую Совету Безопасности, чтобы мандат ГНООН в ЦА был продлен еще на шесть месяцев, т.е. до 7 ноября 1991 года; чтобы мандат Группы оставался таким же, как мандат, утвержденный Советом Безопасности в его резолюции 644 (1989) от 7 ноября 1989 года; и чтобы численность Группы была сокращена до 130 военных наблюдателей.

31. В заключение я хотел бы отдать должное Главному военному наблюдателю ГНООН в ЦА генерал-майору Агустину Кесаде Гомесу, который руководил Группой до 20 декабря 1990 года, а также временно исполняющему обязанности Главного военного наблюдателя бригадному генералу Льюису МакКензи, который умело возглавил командование Группой после отъезда генерала Кесады. Я также отдаю должное всем мужчинам и женщинам ГНООН в ЦА как в рамках военного, так и гражданского контингентов за то, как они выполняли свои обязанности в течение мандатного периода, который близится к завершению. Их вклад делает большую честь им самим, их странам и Организации Объединенных Наций.

